



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2005/42  
7 June 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ  
по вопросам безопасности и Рабочей группы  
по перевозкам опасных грузов  
(Женева, 13-23 сентября 2005 года)

**СОГЛАСОВАНИЕ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ ООН  
ПО ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ**

Доклад Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ  
с Рекомендациями ООН по перевозке опасных грузов\*

**УЧАСТНИКИ**

1. Специальная рабочая группа по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями ООН по перевозке опасных грузов провела сессию во Дворце Наций, Женева, 23-25 мая 2005 года под руководством Председателя г-на К. Пфоваделя (Франция).

\* Распространен Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OSTI/RID/GT-III/2005/42.

2. В работе сессии приняли участие представители Германии, Испании, Нидерландов, Норвегии, Российской Федерации, Румынии, Соединенного Королевства, Франции, Швейцарии, Межправительственной организации по международному железнодорожному сообщению (ОТИФ), Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР) и Европейского совета химической промышленности (ЕСФХП).

### **УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

3. Участникам напомнили, что Специальная рабочая группа была учреждена с целью рассмотрения подготовленного секретариатом проекта предложений по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с четырнадцатым пересмотренным изданием Рекомендаций ООН главным образом для того, чтобы избежать продолжительных дискуссий по редакционным вопросам во время предстоящей сентябрьской сессии Совместного совещания Рабочей группы по перевозкам опасных грузов и Комиссии МПОГ по вопросам безопасности и таким образом повысить эффективность работы Совместного совещания. Поскольку участие в сессии Специальной рабочей группы было открыто для всех членов Совместного совещания и все делегации, участвующие в работе Совместного совещания, имели возможность представить, до начала сессии, письменные замечания относительно этих предложений, то Рабочая группа высказала пожелание о том, чтобы редакционные вопросы на сессии Совместного совещания не обсуждались и чтобы обсуждения на Совместном совещании были сфокусированы на существенных проблемах согласования, если такие проблемы возникнут.

4. В соответствии с ранее принятым решением сессия проводилась на английском языке, без устного перевода. Подготовленная секретариатом следующая документация, включая повестку дня, была опубликована в качестве неофициальных документов, размещенных на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН:

TRANS/WP.15/AC.1/HAR/1: Повестка дня

TRANS/WP.15/AC.1/HAR/2005/1: Предложения по согласованию (секретариат ЕЭК ООН)

TRANS/WP.15/AC.1/HAR/2005/2: Комментарии (ЕАПГ)

Комментарии секретариата ОТИФ были распространены также до начала сессии

5. Базовыми документами были доклад Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ Экономического и Социального Совета ООН и приложения к нему, распространенные секретариатом в качестве документов ST/SG/AC.10/32 и -Add.1-2.

6. Специальная Рабочая группа приняла подготовленную секретариатом предварительную повестку дня.

## **СОГЛАСОВАНИЕ МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ ООН ПО ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ И С ТИПОВЫМИ ПРАВИЛАМИ**

7. Проекты поправок к МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, предложенные Специальной рабочей группой, содержатся в добавлении 1 к настоящему докладу. Рабочая группа решила, что изложенные ниже замечания должны быть доведены до сведения Совместного совещания, поэтому некоторые тексты были заключены в квадратные скобки в ожидании решения по ним Совместного совещания.

### **Исключения для газов (новый пункт 1.1.3.2 h))**

8. Специальная рабочая группа отметила, что, согласно пункту 1.1.3.2 с) для газов групп А и О, кроме охлажденных сжиженных газов, уже предусмотрено исключение, если давление газа в сосуде или цистерне при температуре 15°C не превышает 200 кПа (2 бар). Не ясно, было ли бы излишним исключение в Типовых правилах ООН для таких газов, перевозимых под давлением менее 280 кПа (2,8 бар) при температуре 20°C, в частности потому, что не указано, какое давление имеется в виду в Типовых правилах ООН - абсолютное или относительное. Необходимо проконсультироваться по этому вопросу с ЕАПГ, и поэтому новый пункт h) заключен в квадратные скобки.

### **Классификация инфекционных веществ**

9. Были затронуты некоторые вопросы толкования ряда новых положений о классификации инфекционных веществ. Было выражено сомнение относительно значения слова "распространяется" в определении культур в пункте 2.2.62.1.3, поскольку культуры обычно предназначаются для размножения микроорганизмов, а не для их распространения. Замена слов "заболевание людей или животных" словами "заболевание в остальном здоровых людей или животных" в пункте 2.2.62.1.4.1, по-видимому, предполагает, что микроорганизмы будут рассматриваться в качестве патогенных организмов категории А только в случае вероятности их воздействия на здоровых людей, но что их воздействие на молодых, пожилых, больных или страдающих иммунодефицитом людей во внимание принято не было.

10. Представитель Германии заявил, что у правительства его страны имеются некоторые сомнения относительно научной обоснованности ряда этих новых положений и что на сентябрьской сессии Совместного совещания в 2005 году он представит предложение о

внесении некоторых поправок, касающихся, в частности, перевозки клинических отходов в Европе, в Европейский каталог отходов, в классификацию ряда культур категории А, а также в инструкцию по упаковке Р650. Ему было предложено представить также свои соображения, если необходимо, Подкомитету экспертов по перевозке опасных грузов на его июльской сессии 2005 года.

### **Исключения для инфекционных веществ**

11. Касаясь нового пункта 2.2.62.1.5.6 (пункт 2.6.3.2.3.6 Типовых правил ООН), предусматривающего исключение для взятых у людей или животных образцов с минимальной вероятностью присутствия патогенов, ряд делегатов выразили озабоченность тем, что при отсутствии четких критериев вся ответственность за принятие решения о возможности исключения таких образцов будет лежать на врачах и сотрудниках лабораторий, которые в таком случае должны будут также взять на себя полную правовую ответственность за последствия при авариях и несчастных случаях, связанных с принятием неправильного решения или с использованием неправильной упаковки.

12. Ряд делегаций сочли, что в документах правового характера неуместно конкретно указывать требования к упаковке, если такие требования не носят обязательного характера, и что либо их не следует включать, либо их следует указать в примечании в качестве примера должных условий упаковки или же им нужно придать обязательный характер.

13. По мнению других делегаций, если ввести требования к упаковке, то эти образцы человеческого или животного происхождения нельзя будет рассматривать в качестве исключений. Введение обязательных требований в отношении упаковки было бы равнозначно принятию своего рода новой инструкции по упаковке, когда могло бы потребоваться применение инструкций по упаковке Р620 или Р650.

14. В заключение Специальная рабочая группа пришла к мнению, что эти три различных варианта, указанные в пункте 12 выше, должны быть рассмотрены на Совместном совещании.

### **Перевозка навалом отходов класса 6.2 и туш животных**

15. Специальная рабочая группа отметила, что, по-видимому, имеются пробелы в Типовых правилах ООН, а также в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в том, что касается перевозки навалом грузов подкласса 6.2. Согласно Типовым правилам ООН и

МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ перевозка навалом грузов, относящихся к № ООН 2900 в настоящее время разрешена, а дополнительные положения касаются только перевозки отходов подкласса 6.2, отнесенных к № ООН 2900. Это предполагает, что перевозка навалом грузов, относящихся к № ООН 2900, за исключением отходов, разрешена также в контейнерах для массовых грузов (ВК1 и ВК2) без указания, однако, каких-либо конкретных условий. По мнению ряда делегаций, это не должно быть разрешено. По мнению других делегаций, следует разрешить перевозку навалом в тех же условиях, что и перевозка отходов.

16. Аналогичная картина наблюдается и в четырнадцатом пересмотренном издании Типовых правил ООН, однако, помимо этого в этом издании действие дополнительных положений, касающихся № ООН 2900, ограничивается тушами животных (пункт 4.3.2.4 Типовых правил ООН). Специальная рабочая группа считает, что они должны применяться также и к другим отходам, которые должны быть отнесены к № ООН 2900, таким, как загрязненные "корма для животных", и внесла соответствующее исправление в название пункта 7.3.2.6.

17. Специальная рабочая группа отметила, что новый пункт 4.3.2.4 Типовых правил ООН применим также к перевозке туш животных, относящихся к № ООН 2814, однако коды ВК1 и ВК2 не были добавлены в колонку (10) Перечня опасных грузов в Главе 3.2 Типовых правил ООН. Она считает, что не следует разрешать перевозку навалом инфекционных веществ, отнесенных к № ООН 2814, кроме туш животных, и поэтому не следует относить коды ВК1 и ВК2 к № ООН 2814, но в Перечень опасных грузов можно было бы включить вторую позицию для № ООН 2814, которая конкретно касалась бы туш животных, с этими кодами ВК1 и ВК2.

18. Специальная рабочая группа отметила также, что другие туши животных, пораженные патогенами и отнесенные к категории В, должны будут перевозиться в соответствии с требованиями, устанавливаемыми компетентным органом (Типовые правила ООН, пункт 2.6.3.6.2; МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, пункт 2.2.62.1.12.2). Поэтому Совместное совещание, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, должны ли такие туши животных быть отнесены к № ООН 3373, БИОЛОГИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА, КАТЕГОРИЯ В, и при каких условиях.

19. По мнению представителя Германии, для туш животных следует разрешить другие типы емкостей, кроме контейнеров для перевозки грузов навалом. Ему было предложено представить, если он сочтет это необходимым, свое предложение Совместному совещанию.

**№ ООН 3471 Растворы гидродифторидов, н.у.к.**

20. Специальная рабочая группа отметила, что ни в Типовых правилах ООН, ни в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ назначение положений по цистернам не согласуется с требованиями, касающимися жидких веществ класса 8, дополнительная опасность 6.1, группы упаковки II и III (МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, код классификации СТ1).

В отношении переносных цистерн для группы упаковки II назначаются следующие инструкции, касающиеся цистерн:

T7, TP2 для № ООН 1732, 1761, 2922, 3421, 2471

T7, TP2, TP13 для № ООН 2818

T15, TP2, TP13 для № ООН 2030

T8, TP2, TP12 для № ООН 1790

T8, TP2, TP12, TP13 для № ООН 2817.

21. Это можно объяснить их различной ингаляционной токсичностью или коррозионным воздействием на сталь. Неясно, однако, почему требования, применимые к позициям Н.У.К. с кодом СТ1 (№ ООН 2922 и 3471) являются менее жесткими, чем требования, касающиеся перевозки в переносных цистернах конкретных веществ с кодом СТ1.

22. Неясно также, почему в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ код L4BN назначен для № ООН 1732, 1761, 2030, 2818 и 2922, а код L4DN - для № ООН 1790, 2817 и 3421.

23. Поэтому Специальная рабочая группа не смогла решить, какой код для цистерн по МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ следует назначить для № ООН 3471, хотя, по мнению ряда делегаций, следует назначить код L4DN, поскольку он назначен также для других гидродифторидов групп упаковки II и III (№ ООН 2817 и 3421). По мнению Группы, этот вопрос должен быть рассмотрен Рабочей группой по цистернам.

**Инструкция по упаковке P204 (№ ООН 1950 и 2037)**

24. По мнению Специальной рабочей группы, инструкция по упаковке P003 может быть предписана для № ООН 1950 и 2037, а инструкцию по упаковке P204 можно исключить, поскольку в P204

- положения пункта (1) не имеют отношения к № ООН 1950;

- положения пункта (2) уже охватываются положениями пункта 4.1.1 и Главы 6.2;
- положения пункта (3) охватываются инструкцией P003;
- что касается пункта (4), то, по мнению Рабочей группы, предельный вес может быть увеличен с 50 кг и с 75 кг до 55 кг и 125 кг, соответственно, как в Типовых правилах ООН и в Кодексе МКМПОГ;
- положения пункта (5) можно предусмотреть в специальном положении об упаковке "RR" МПОГ/ДОПОГ.

25. Поэтому Специальная рабочая группа предлагает исключить P204 и внести поправки в P003.

### **Отходы аэрозолей**

26. Представитель Нидерландов сказал, что он не считает целесообразным допускать перевозку аэрозольных отходов в соответствии со специальным положением 327 ввиду опасности утечки газа, и в этой связи он обратил внимание на тот факт, что Редакционно-техническая группа (РТГ) Подкомитета по опасным грузам, твердым грузам и контейнерам (Подкомитет ПОГ) Международной морской организации (ИМО) поставила это специальное положение в квадратные скобки.

27. Другие делегации указали, что решение РТГ было принято с учетом озабоченностей, выраженных Международной ассоциацией операторов судов, перевозящих опасные материалы (ВОХМА), и Соединенными Штатами Америки в связи с возможностью скопления в трюмах судов воспламеняющихся паров при перевозке таких аэрозольных отходов в открытых контейнерах. Этот вопрос будет рассматриваться Подкомитетом ПОГ, но его можно было бы решить путем принятия соответствующих положений об укладке. Эти озабоченности не относятся к тем случаям, когда перевозка осуществляется автомобильным или железнодорожным транспортом, и на практике такие положения необходимы при перевозке отходов аэрозолей для их переработки и удаления.

28. Специальная рабочая группа пришла к выводу о том, что такие аэрозольные отходы могут перевозиться в открытых или вентилируемых вагонах, автотранспортных средствах и контейнерах (специальное положение V/W 14), и представителю Нидерландов было предложено представить Совместному совещанию официальное предложение, если, по его мнению, такой вариант является неприемлемым.

### **Маркировка сосудов под давлением для ацетилена**

29. Специальная рабочая группа отметила, что поправку к пункту 6.2.5.8.2 g) (указание массы пустого сосуда), возможно, необходимо будет учесть также в пункте 6.2.1.7.2 f). На этот вопрос следует обратить внимание Рабочей группы по Главе 6.2 Совместного совещания.

### **Новый знак маркировки для органических пероксидов**

30. Представитель Испании сказал, что Редакционно-техническая группа ИМО решила воспроизвести и нынешний, и новый знаки маркировки образца № 5.2 в главе 5.2 МКМПОГ, поскольку в течение переходного периода до 31 декабря 2010 года могут использоваться оба этих знака.

31. Специальная рабочая группа сочла, что это создаст прецедент, поскольку такая практика никогда не использовалась в отношении многих других положений МПОГ/ДОПОГ, для которых предусмотрен переходный период. Кроме того, это не будет способствовать скорейшему переходу этого сектора экономики к использованию нового знака.

### **Испытания КСГМГ (пункт 6.5.6.9.2)**

32. Специальная рабочая группа отметила наличие ошибки в подпункте с), положения которого должны касаться не только жестких пластмассовых КСГМГ, но и составных КСГМГ. На эту ошибку необходимо обратить внимание Подкомитета ООН.

### **Испытание переносных цистерн на динамический удар в продольном направлении**

33. Специальная рабочая группа считает, что это новое испытание должно быть необходимым только для новых переносных цистерн и что необходимо разрешить дальнейшее использование цистерн, прошедших испытание в соответствии с прежними требованиями. Необходимо предусмотреть переходные меры, которые, возможно, потребуются обсудить в сотрудничестве с ИМО, чтобы избежать проблем при мультимодальных перевозках.



## **Общие требования к погрузке и разгрузке**

34. Специальная рабочая группа сочла, что не все положения нового раздела 7.1.1 Типовых правил ООН подходят для включения в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, поскольку некоторые из этих положений уже более детально изложены в Части 1 и в главах 7.2 и 7.5 или в других главах МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Это, в частности, касается пунктов 7.1.1.2, 7.1.1.3, 7.1.1.4 (первые два предложения) и 7.1.1.9 (два последние предложения) Типовых правил ООН.

35. По мнению Специальной рабочей группы, требование о необходимости соблюдения инструкций по погрузке, указываемых на упаковке, например, таких, как стрелки, указывающие положение, должно применяться только в том случае, если нанесение таких знаков требуется положениями МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Другие знаки, такие, как знак "держат сухим" не обязательно связаны с обеспечением безопасности перевозки. Их использование, возможно, необходимо согласовывать с нормами других правовых систем (например, договор перевозки), но их нужно согласовывать с нормами МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ лишь в тех случаях, когда в них содержатся эквивалентные требования (например, CV23).

36. ПРИМЕЧАНИЕ 1 к пункту 7.1.1.9 Типовых правил ООН было сочтено неуместным, поскольку эксплуатационные требования, содержащиеся в инструкциях по упаковке ООН, содержатся в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в Части 7 в качестве специальных положений V/W или CV/CW.

37. Что касается ПРИМЕЧАНИЯ 2, то Специальная рабочая группа отметила, что ссылка на Основные принципы ИМО/МОТ/ЕЭК ООН, касающиеся погрузки в грузовые транспортные единицы, которая уместна в контексте Главы 5.4, когда морской перевозке предшествует перевозка автомобильным или железнодорожным транспортом, не обязательно будет уместной в случае внутренних перевозок, поскольку содержащиеся в МКМПОГ требования в отношении разделения при погрузке опасных грузов в автотранспортные средства, вагоны и контейнеры, являются более жесткими, чем соответствующие требования МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Группа отметила также, что, поскольку разрабатывается европейский стандарт, было бы более целесообразно не включать это ПРИМЕЧАНИЕ 2 до тех пор, когда можно будет учитывать такой принятый стандарт, а не ссылаться на конкретные модальные или национальные нормы погрузки.

### **Перевозка навалом/насыпью**

38. Специальная рабочая группа отметила, что МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в редакции 2005 года дается определение контейнеров для перевозки массовых грузов, включающее контейнеры, как они определяются в пункте 1.2.1, однако имеются и другие типы контейнеров. Тем не менее этот термин не используется в Главе 7.3, а это означает, что для перевозки грузов навалом/насыпью могут использоваться только контейнеры и автотранспортные средства/вагоны, как они определены в пункте 1.2.1. Поэтому Специальная рабочая группа рекомендует во всех случаях, когда термин "контейнеры" упоминается в пункте 7.3.1, включить перед ним термин "контейнер для массовых грузов"; а также заменить в пункте 7.3.2 слова "контейнеры или транспортные средства/вагоны" словами "контейнеры для массовых грузов".

### **Разделительные расстояния для радиоактивных материалов**

39. Секретариат ОТИФ обратил внимание на то, что таблицы разделительных расстояний и примечания не включены в пункт 7.1.8.1.1 Типовых правил ООН (прежний пункт 7.1.7.1.1) и что их нет в предложении о внесении поправок в пункт 7.5.11, CV 33 (1) (1.1).

40. Специальная рабочая группа решила, что необходимо сохранить эти таблицы, однако экспертам по грузам класса 7 следует проверить, потребуется ли вносить какие-либо изменения в таблицы разделительных расстояний и примечания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в связи с внесением поправок в подпункты а) и б) (ссылка на давно принятые типовые параметры).

### **Использование газовых баллонов для перевозки жидкостей**

41. Председатель напомнил, что в пункт 4.1.4.4 реструктурированных ДОПОГ включены специальные положения по упаковке PR1-PR7, чтобы отразить содержание маргинальных номеров в ДОПОГ 99. В новом пункте 4.1.3.6 четырнадцатого пересмотренного издания Рекомендаций ООН содержатся положения, которые могут частично охватывать эти специальные положения по упаковке, однако между положениями этого пункта 4.1.3.6 и нынешнего пункта 4.1.4.4 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ также имеются различия. В этом случае необходимо предусмотреть переходные меры.

42. ЕСФХП предпочитает сохранить текст пункта 4.1.3.6 в том виде, в каком он был принят Подкомитетом экспертов по перевозке опасных грузов, и представить Совместному совещанию сравнительную таблицу положений пункта 4.1.3.6 Типовых

правил ООН и нынешнего пункта 4.1.4.4, PR1-PR7 МПОГ/ДОПОГ. ЕСФХП полагает, что следовало бы принять текст, содержащийся в четырнадцатом пересмотренном издании Типовых правил ООН.

**МЕРЫ, КОТОРЫЕ НАДЛЕЖИТ ПРИНЯТЬ СОВМЕСТНОМУ СОВЕЩАНИЮ**

43. Совместному совещанию предлагается рассмотреть доклад Специальной рабочей группы и предложения о согласовании, содержащиеся в добавлении к этому докладу и принять соответствующие решения.

-----